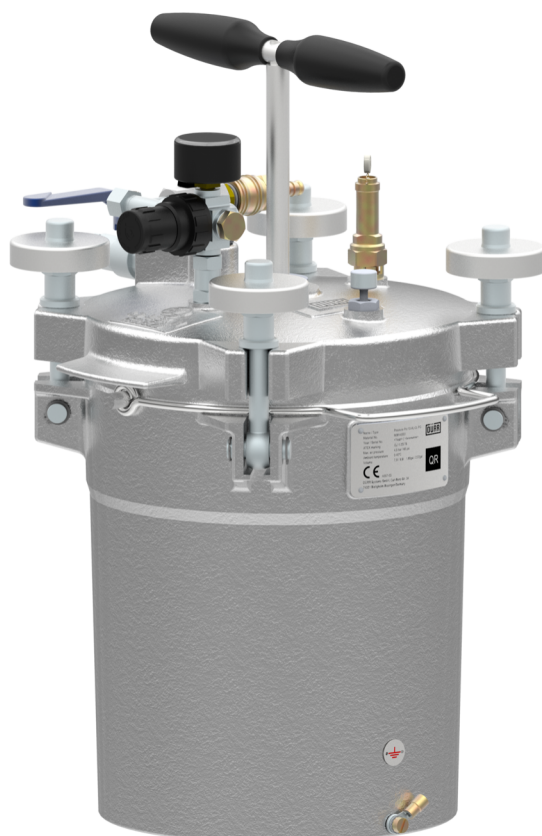


Tlaková nádoba 10

Návod k provozu

MPO00002CS, V01



Dürr Systems GmbH
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon: +49 7142 78-0
Internet: www.durr.com

Překlad originálního návodu k provozu

MPO00002CS, V01

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu ani využití a sdělování jeho obsahu není dovoleno, pokud k tomu nebyl dán výslovný souhlas. Porušení tohoto ustanovení zakládá nárok na náhradu škody. Všechna práva pro případ udělení patentu nebo registrace průmyslového vzoru jsou vyhrazena.

© Dürr Systems GmbH 2016

Informace k dokumentu

Tento dokument umožňuje bezpečné zacházení s výrobkem.

- » Před zahájením jakékoli práce si přečtěte dokumentaci.
- » Uložte dokumentaci pro budoucí využití v blízkosti místa použití na dobře přístupném místě.
- » Při dalším předání výrobku předejte také dokumentaci.
- » Předpisy, jako pokyny pro manipulaci a bezpečnostní pokyny vždy dodržujte.
- » Zobrazení slouží k všeobecnému pochopení a mohou se od skutečného provedení lišit.

Oblast platnosti dokumentu

Tento dokument popisuje výrobky s následujícími čísly materiálu:

N08140001
Tlaková nádoba 10



Horká linka a kontakt

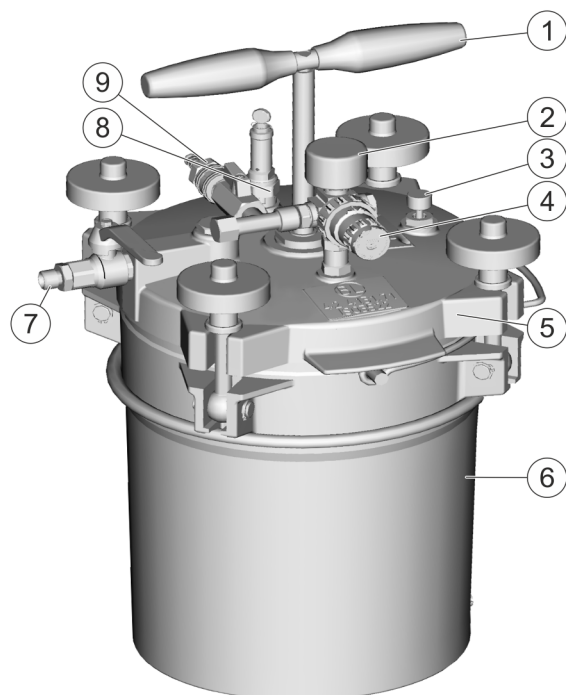
S otázkami a technickými informacemi se obračejte na svého obchodníka nebo prodejního partnera.

OBSAH

| | | | | | |
|----------|---|-----------|-----------|--|-----------|
| 1 | Přehled výrobků..... | 5 | 9.4 | Výměna tlakoměru..... | 19 |
| 1.1 | Přehled..... | 5 | 9.5 | Výměna regulátoru tlaku..... | 20 |
| 1.2 | Krátký popis..... | 5 | 10 | Demontáž a likvidace..... | 21 |
| 2 | Bezpečnost..... | 5 | 10.1 | Bezpečnostní pokyny..... | 21 |
| 2.1 | Vysvětlení symbolů..... | 5 | 10.2 | Demontáž hadice na stlačený vzduch..... | 21 |
| 2.2 | Použití přiměřené účelu..... | 5 | 10.3 | Demontáž hadice na materiál..... | 22 |
| 2.3 | Bezpečnostní zařízení..... | 6 | 10.4 | Likvidace | 23 |
| 2.4 | Zbytková rizika..... | 6 | 11 | Technické údaje..... | 23 |
| 2.5 | Chování v případě rizika..... | 6 | 11.1 | Rozměry a hmotnost..... | 23 |
| 2.6 | Kvalifikace personálu..... | 7 | 11.2 | Přípojky..... | 23 |
| 2.7 | Osobní ochranná výstroj..... | 7 | 11.3 | Provozní podmínky..... | 23 |
| 3 | Konstrukce a funkce..... | 8 | 11.4 | Hodnoty výkonu..... | 23 |
| 3.1 | Tlaková nádoba..... | 8 | 11.5 | Typový štítek..... | 23 |
| 4 | Transport, balení a skladování..... | 8 | 11.6 | Používané látky..... | 24 |
| 4.1 | Vybalení..... | 8 | 11.7 | Materiálová specifikace..... | 24 |
| 4.2 | Inspekce transportu..... | 8 | 11.8 | Stlačený vzduch..... | 24 |
| 4.3 | Manipulace s obalovým materiálem.... | 8 | 12 | Náhradní díly a příslušenství..... | 25 |
| 4.4 | Skladování..... | 8 | 12.1 | Náhradní díly..... | 25 |
| 5 | Montáž..... | 8 | 12.2 | Příslušenství..... | 28 |
| 5.1 | Připojení..... | 8 | 13 | Index..... | 30 |
| 5.1.1 | Montážní schéma..... | 8 | | | |
| 5.1.2 | Uzemnění tlakové nádoby..... | 9 | | | |
| 5.1.3 | Připojení zásobování stlačeným vzduchem..... | 10 | | | |
| 5.1.4 | Připojení aplikačního přístroje..... | 10 | | | |
| 6 | Uvedení do provozu..... | 11 | | | |
| 6.1 | Všeobecné pokyny..... | 11 | | | |
| 6.2 | Uvádění do provozu..... | 12 | | | |
| 7 | Provoz..... | 12 | | | |
| 7.1 | Bezpečnostní pokyny..... | 12 | | | |
| 7.2 | Kontroly..... | 13 | | | |
| 7.3 | Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby..... | 13 | | | |
| 7.4 | Přeprava materiálu..... | 14 | | | |
| 7.5 | Po ukončení provozu..... | 16 | | | |
| 8 | Čištění a údržba..... | 16 | | | |
| 8.1 | Bezpečnostní pokyny..... | 16 | | | |
| 8.2 | Vypláchnutí tlakové nádoby..... | 17 | | | |
| 8.3 | Údržba..... | 17 | | | |
| 8.3.1 | Plán údržby..... | 17 | | | |
| 9 | Poruchy..... | 18 | | | |
| 9.1 | Bezpečnostní pokyny | 18 | | | |
| 9.2 | Chování při poruchách..... | 18 | | | |
| 9.3 | Tabulka poruch..... | 19 | | | |

1 Přehled výrobků

1.1 Přehled



Obr. 1: Přehled

- 1 Madlo
- 2 Tlakoměr
- 3 Odvzdušňovací šroub
- 4 Regulátor tlaku
- 5 Víko
- 6 Nádoba
- 7 Odtok materiálu
- 8 Armatura přívodu stlačeného vzduchu
- 9 Pojistný ventil

1.2 Krátký popis

Tlaková nádoba sestává z nádoby (5) a víka (4). Tlaková nádoba je zásobována stlačeným vzduchem pomocí armatury přívodu stlačeného vzduchu (9) na víko. Prostřednictvím stlačeného vzduchu dopravuje tlaková nádoba materiál k aplikačnímu přístroji.

2 Bezpečnost

2.1 Vysvětlení symbolů

V tomto návodu se mohou vyskytnout následující upozornění:

NEBEZPEČÍ!

Situace s vysokým rizikem, které vedou k těžkým zraněním nebo ke smrti.

VAROVÁNÍ!

Situace se středním rizikem, které mohou vést k těžkým zraněním nebo ke smrti.

POZOR!

Situace s malým rizikem, které mohou vést k lehkým zraněním.

UPOZORNĚNÍ!

Situace, které mohou vést k věcným škodám.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ!

Situace, které mohou vést k poškození životního prostředí.

Obsahuje dodatečné informace a doporučení.

2.2 Použití přiměřené účelu

Použití

Tlaková nádoba je určena k dopravě tekutých nátěrových hmot do aplikačního přístroje.

Tlaková nádoba smí být provozována pouze v rámci přípustných technických údajů ↪ 11 „Technické údaje“.

Tlaková nádoba smí být používána za následujících podmínek:

- » v oblastech ohrožených výbuchem explozní zóny 1 a 2
- » v oblastech neohrožených výbuchem
- » s hořlavými tekutými nátěrovými hmotami a čisticími prostředky explozní skupiny IIA
- » s nehořlavými tekutými nátěrovými hmotami
- » s vkladací nádobou z nerez oceli, pokud se tlaková nádoba používá s hořlavými tekutými nátěrovými hmotami nebo čisticími prostředky explozní skupiny IIA v oblastech ohrožených výbuchem explozní zóny 1 a 2

Chybné použití

Pokud je tlaková nádoba používána nesprávně, vzniká riziko ohrožení života. Následující podmínky zahrnují:

- » Nezpracovávajíte plynné ani pevné materiály.
- » Kombinujte tlakovou nádobu pouze s komponenty, které jsou pro provoz schváleny společností Dürr Systems GmbH.
- » Používejte jen schválené materiály. Respektujte bezpečnostní datové listy.
- » Neprovádějte žádné svévolné změny.
- » Tlakovou nádobu během provozu používejte pouze se zavřeným víkem.

- » Na každou tlakovou nádobu připojujte pouze jeden aplikační přístroj.
- » Tlakovou nádobu nepoužívejte v explozní zóně 0.
- »
- »

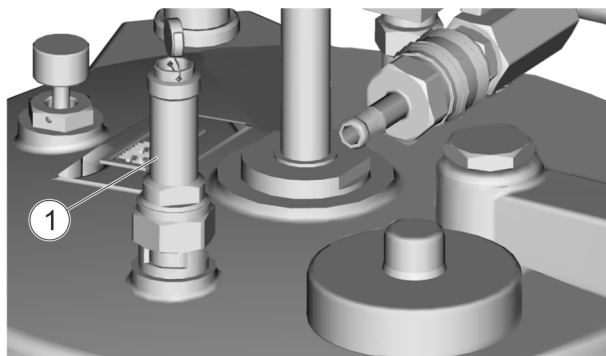
Označení ochrany před explozí

Ex II 2G T6

- II - Skupina přístrojů II: všechny oblasti kromě hornictví
- 2G - Kategorie přístrojů 2 pro plynnou výbušnou atmosféru
- T6 - Teplotní třída

2.3 Bezpečnostní zařízení

Pojistný ventil



Obr. 2: Pojistný ventil

Na víku je namontovaný pojistný ventil (1). Pojistný ventil vypouští vzduch při tlaku nad 4,5 bar. Tím jsou tlaková nádoba a přípojky chráněny před poškozením. Pojistný ventil je zajištěný plombou.

2.4 Zbytková rizika

Exploze

Jiskry, otevřené plameny nebo horké povrchy mohou ve výbušné atmosféře způsobit explozi. Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- » Všechny práce provádějte, pokud je odbourána výbušná atmosféra.
- » Nepoužívejte zápalné zdroje ani otevřené světlo.
- » Nekuřte.
- » Výrobek uzemněte.

Hořlavé látky mohou způsobit požár nebo výbuch.

- » Zajistěte, aby bod vznícení čisticího prostředku byl nejméně 5 K nad okolní teplotou.
- » Dodržujte explozní skupinu materiálu a čisticího prostředku.
- » Zajistěte, aby byla technická ventilační a protipožární zařízení v provozu.

- » Nepoužívejte zápalné zdroje ani otevřené světlo.
- » Nekuřte.
- » Respektujte bezpečnostní datový list.

Tlak

Když materiál vystupuje pod vysokým tlakem, může proniknout do těla. Následkem může být smrt nebo těžká poranění.

Před prací na výrobku:

- » Systém, do něhož je výrobek namontován, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobování materiálem.
- » Zbavte potrubí tlaku.
- » Zajistěte systém proti opětovnému zapnutí.

Materiál

Když se dostanete do styku s nebezpečnými kapalinami nebo parami, může dojít k těžkým úrazům nebo smrti.

- » Je třeba zajistit, že bude spuštěna technická ventilace.
- » Respektujte bezpečnostní datový list.
- » Noste předepsaný ochranný oděv.

Horké povrchy

Povrchy konstrukčních částí se mohou v provozu silně zahřívat. Při styku s nimi se můžete popálit.

Před všemi pracemi:

- » Prověřte teplotu.
- » Nedotýkejte se horkých povrchů.
- » Nechte součásti vychladnout.
- » Noste ochranné rukavice.

2.5 Chování v případě rizika

Chování v případě rizika je závislé na montážní situaci provozovatele.

V zásadě platí:

- » Uzavřete potrubí s médiem.
- » Zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- » Zbavte potrubí tlaku.

2.6 Kvalifikace personálu

VAROVÁNÍ!

Nedostatečná kvalifikace

Pokud správně nevyhodnotíte rizika, může dojít k těžkým úrazům nebo smrti.

- Všechny činnosti nechávejte provádět výhradně osobami, které jsou odpovídajícím způsobem pro tuto činnost kvalifikovány.

Mechanik

Mechanik je kvalifikován speciálně pro pracovní prostředí, ve kterém vykonává svou činnost. Mechanik byl provozovatelem poučen a obdržel pravidelná školení.

Mechanik zná ustanovení a bezpečnostní preventivní opatření pro práci v oblastech ohrožených explozí.

Mechanik dále disponuje následujícími znalostmi:

- » Státní předpisy o bezpečnosti práce
- » Technické směrnice a pravidla
- » Platné předpisy pro prevenci úrazů

Mechanik je obeznámen s následujícími pracemi na zařízení a součástech:

- » Montáž
- » Uvádění do provozu
- » Údržba
- » Opravy
- » Demontáž

Poučená osoba

Poučená osoba byla prokazatelně poučena provozovatelem.

Obsah poučení:

- » Manipulace s výrobkem
- » Manipulace s používanými, na povrch nanášenými materiály
- » Možná rizika na pracovišti

Společnost Dürr Systems GmbH nabízí speciální produktové školení ↪ „Horká linka a kontakt“.

2.7 Osobní ochranná výstroj

Při pracích v oblastech ohrožených explozí musí být osobní ochranné vybavení schopné odvést výboj.

Při práci noste předepsané osobní ochranné pomůcky. Připravte následující osobní ochrannou výbavu:



Ochrana dýchacích orgánů, nezávislá na okolním vzduchu

Ochrana dýchacích orgánů, která je nezávislá na okolním vzduchu, slouží na ochranu před škodlivými plyny, výpary, prachem a podobnými materiály a médii. Je-li přípustná mezní hodnota překročena o 100-násobek, pak musí být vyměněn izolační přístroj na ochranu dýchacích orgánů. Přístroj na ochranu dýchacích orgánů smí být používán pouze při min. 17 % obsahu kyslíku ve vzduchu.



Ochrana očí

chrání oči před prachem, poletujícími kapkami a pevnými částicemi jako jsou třísky a úlomky.



Ochranná obuv

chrání nohy před pohmožděninami, padajícími součástmi a uklouznutím na kluzkém povrchu.



Ochranné rukavice

Chrání ruce před:

- » Mechanické vlivy
 - » Pořezání
 - » Odřenin
 - » Vpichy
- » Teplotní vlivy
 - » Horko
 - » Chlad
- » Chemické vlivy
 - » Podráždění
 - » Poleptání

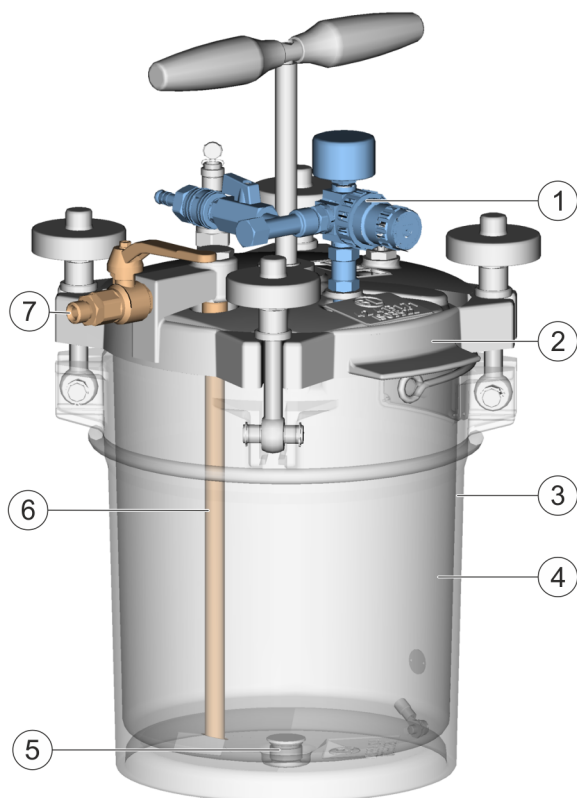


Ochranný pracovní oděv

je těsně přiléhající pracovní oděv, odolný proti roztržení, s úzkými rukávy a bez odstávajících částí.

3 Konstrukce a funkce

3.1 Tlaková nádoba



Obr. 3: Konstrukce a funkce

- 1 Armatura přívodu stlačeného vzduchu
- 2 Víko
- 3 Nádoba
- 4 Vkládací nádoba
- 5 Odtok materiálu dole
- 6 Sací trubka
- 7 Odtok materiálu

Tlaková nádoba zásobuje aplikační přístroje materiálem. Do tlakové nádoby je přes armaturu přívodu stlačeného vzduchu (1) přiváděn stlačený vzduch.

Materiál je z tlakové nádoby vytlačován do aplikačního přístroje:

- » přes sací trubku (6) a odtok materiálu (7) ve víku
- » přes spodní odtok materiálu (5)

Tlakovou nádobu lze používat s vyjímatelnou vkládací nádobou (4), aby se snížilo znečištění nádoby nátěrovými hmotami.

Spodní přípojka materiálu a vkládací nádoba nejsou součástí dodávky a lze je objednat jako příslušenství.

4 Transport, balení a skladování

4.1 Vybalení

NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí exploze díky elektrostaticky nabitým fóliím v oblastech ohrožených explozí

Pokud odeberete obalové fólie, pak se fólie a produkt elektrostaticky nabijí. Pokud dojde k vybití, vznikají jiskry, které mohou způsobit požár nebo explozi. Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Před vstupem do oblastí ohrožených explozí odstraňte obalové fólie.
- Odvedte z produktu náboj.

4.2 Inspekce transportu

Při obdržení zkontrolujte dodávku, zda je úplná a neporušená.

Nedostatky neprodleně reklamujte ↗ „Horká linka a kontakt“.

4.3 Manipulace s obalovým materiálem

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ!

Škody na životním prostředí způsobené chybnou likvidací odpadu

Chybně zlikvidovaný obalový materiál se nedá recyklovat ani regenerovat. Škodí životnímu prostředí.

- Nepotřebný obalový materiál likvidujte ekologicky.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci odpadu.

4.4 Skladování

Nároky na místo skladování:

- » Neskladujte na volném prostranství.
- » Skladujte v suchém a bezprašném prostředí.
- » Nevystavujte agresivním médiím.
- » Chraňte před slunečním zářením.
- » Vyhýbejte se mechanickým otřesům.
- » Teplota: 10 °C do 40 °C
- » Vlhkost vzduchu: 35 % do 90 %

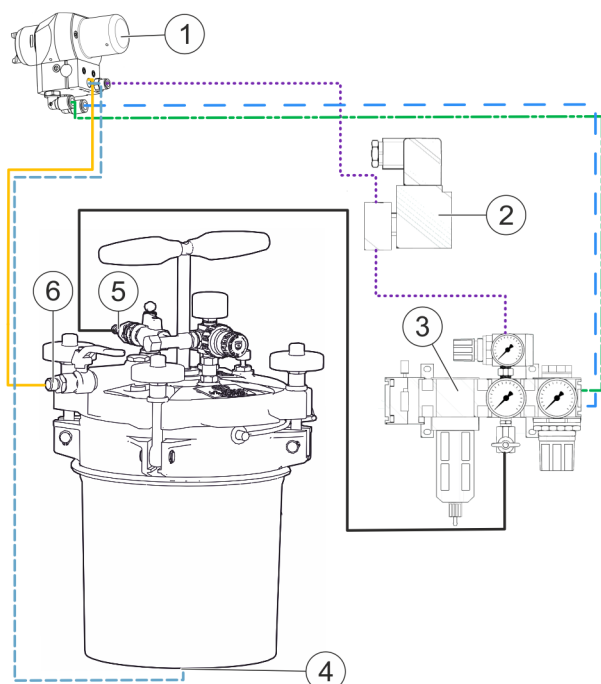
5 Montáž

5.1 Připojení

5.1.1 Montážní schéma

Tlakovou nádobu lze vestavět do systému přívodu barvy podle následujících montážních schémat.

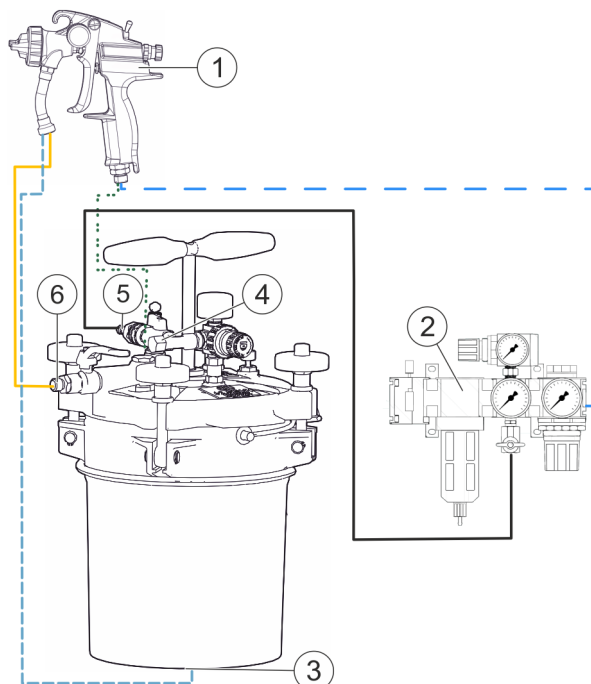
Automatická stříkácí pistole



Obr. 4: Automatická stříkácí pistole

- Ovládací vzduch pro hlavní jehlu otevřít/zavřít
- Vzduch pro rozprašovač
- Vzduch houkačky
- Stlačený vzduch tlakové nádoby
- Materiál
- Materiál (volitelně)
- 1 Automatická stříkácí pistole
- 2 Ventil hlavní jehly
- 3 Síť pro stlačený vzduch
- 4 Odtok materiálu dole (volitelně)
- 5 Hlavní přívod stlačeného vzduchu
- 6 Odtok materiálu

Ruční stříkácí pistole



Obr. 5: Ruční stříkácí pistole

- Vzduch pro rozprašovač
- Stlačený vzduch tlakové nádoby
- Vzduch pro rozprašovač (volitelně)
- Materiál
- Materiál (volitelně)
- 1 Ruční stříkácí pistole
- 2 Síť pro stlačený vzduch
- 3 Odtok materiálu dole (volitelně)
- 4 Hlavní přívod stlačeného vzduchu
- 5 Odtok materiálu

5.1.2 Uzemnění tlakové nádoby

Montáž uzemňovacího lanka

VAROVÁNÍ!

Elektrostatický náboj

Pokud není produkt uzemněn, může na něm dojít k elektrostatickému výboji. Elektrostatický výboj může způsobit jiskření. Tyto jiskry se mohou ve výbušné atmosféře stát zápalným zdrojem pro explozi. Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Výrobek uzemněte podle předpisů.



Obr. 6: Montáž uzemňovacího lanka

1. Vyšroubujte šroub (4).
2. Vyměňte ozubenou podložku (3) a podložku (1).
3. Nastrčte ozubenou podložku (3), kabelovou patku uzemňovacího lanka (2) a podložku (1) na šroub (4).
4. Našroubujte uzemňovací šroub (4) na nádobu.
5. Druhý konec uzemňovacího lanka připojte svorkami na bezpečný svod proudu.
6. Měření uzemňovacího odporu.

5.1.3 Připojení zásobování stlačeným vzduchem

i Použijte hadice s elektrostatickou vybíjecí schopností, které vydrží minimálně čtyřnásobný provozní tlak ↪ 11.4 „Hodnoty výkonu“.

Personál:

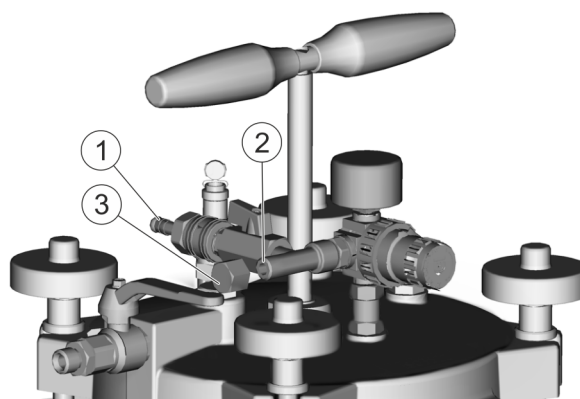
- » Mechanik

Ochranné pomůcky:

- » Ochrana očí
- » Ochranné rukavice
- » Ochranná obuv

Předpoklad:

- » Tlaková nádoba je uzemněná ↪ 5.1.2 „Uzemnění tlakové nádoby“.



Obr. 7: Připojení tlakové nádoby

Tlaková nádoba

1. Připojte hadici stlačeného vzduchu k hlavnímu přívodu stlačeného vzduchu (1).
2. Hadici stlačeného vzduchu připevněte sponou.
3. Opačný konec hadice na stlačený vzduch připojte k zásobování stlačeným vzduchem.

Aplikační přístroj

Přípojka pro aplikační přístroje na armatuře přívodu stlačeného vzduchu je uzavřena koncovkou.

1. Koncovku (3) uvolněte z přípojky stlačeného vzduchu (2).
2. Připojte hadici na stlačený vzduch k přípojce stlačeného vzduchu (2).
3. Opačný konec hadice na stlačený vzduch připojte k aplikačnímu přístroji.
4. Ujistěte se, že vstupní tlak nepřekračuje maximální přípustný provozní tlak aplikačního přístroje.

5.1.4 Připojení aplikačního přístroje

Tlaková nádoba disponuje dvěma odtoky materiálu:

- » Odtok materiálu na víku
- » Odtok materiálu ve dnu nádoby (volitelně)

i Na každou tlakovou nádobu připojte pouze jeden aplikační přístroj.

i Použijte hadice s elektrostatickou vybíjecí schopností, které vydrží minimálně čtyřnásobný provozní tlak ↪ 11.4 „Hodnoty výkonu“.

Personál:

- » Mechanik

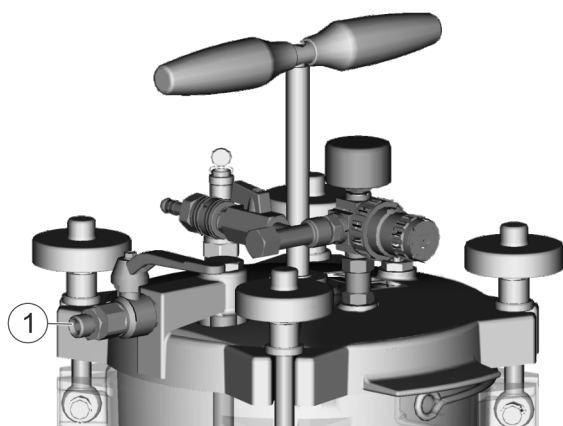
Ochranné pomůcky:

- » Ochrana očí
- » Ochranné rukavice
- » Ochranná obuv

Připojení aplikačního přístroje na horní odtok materiálu

Předpoklad:

- » Tlaková nádoba je uzemněná ↪ 5.1.2 „Uzemnění tlakové nádoby“.
- » Hadice na materiál je vypláchnutá.



Obr. 8: Připojení aplikačního přístroje

1 Odtok materiálu ve víku

1. Hadici na materiál vyfoukejte vzduchem dosucha.
2. Hadici na materiál připojte k odtoku materiálu (1).
3. Opačný konec hadice na materiál připojte k aplikačnímu přístroji.

Připojení aplikačního přístroje na spodní odtok materiálu

Odtok materiálu ve dnu nádoby není součástí dodávky a lze jej objednat jako příslušenství. Odtok materiálu je uzavřen zátkou.

Pokud připojíte aplikační přístroj na spodní odtok materiálu, nelze použít vkladací nádobu.

Pokud zpracováváte hořlavé nátěrové hmoty explozní skupiny IIA v oblastech ohrožených výbuchem, připojte hadici na materiál pouze k hornímu odtoku materiálu.

Předpoklad:

- » Tlaková nádoba je uzemněná ↪ 5.1.2 „Uzemnění tlakové nádoby“.
- » Hadice na materiál je vypláchnutá.



Obr. 9: Připojení aplikačního přístroje

1. Hadici na materiál vyfoukejte vzduchem dosucha.
2. Zátku (1) ve dnu nádoby uvolněte klíčem s vnitřním šestihranem.
3. Našroubujte přípojku (2) do nádoby.
4. Hadici na materiál připojte k odtoku materiálu (3).
5. Opačný konec hadice na materiál připojte k aplikačnímu přístroji.

Další informace ke schématu montáže do systému přívodu barvy naleznete v kapitole ↪ 5.1.1 „Montážní schéma“.

6 Uvedení do provozu

6.1 Všeobecné pokyny

Uvedení do provozu se provádí po:

- » Směnových pauzách
- » Víkendech

- » Podnikové dovolené
- » Ostatních delších přerušení provozu

6.2 Uvádění do provozu

Personál:

- » Mechanik

Ochranné pomůcky:

- » Ochranná obuv
- » Ochrana očí

1. Tlaková nádoba je uzavřená.
2. Prověření uzemnění ↪ 5.1.2 „Uzemnění tlakové nádoby“.
3. Prověřte správně připojení hadice na stlačený vzduch ↪ 5.1.3 „Připojení zásobování stlačeným vzduchem“.
4. Prověřte správné připojení hadice pro materiál ↪ 5.1.4 „Připojení aplikačního přístroje“.
5. Prověřte všechny konstrukční části, zda nejsou poškozeny.
6. Nastavte vstupní tlak systémově přiváděného stlačeného vzduchu podle předepsaných údajů ↪ 11.4 „Hodnoty výkonu“.

7 Provoz

7.1 Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Ve výbušné atmosféře vzniká riziko výbuchu plynoucím ze zápalných zdrojů.

Jiskry, otevřené plameny nebo horké povrchy mohou ve výbušné atmosféře způsobit exploze. Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Všechny údržbářské a opravárenské práce provádějte, pokud je odbourána výbušná atmosféra.
- Na pracovišti nepoužívejte zápalné zdroje ani otevřené světlo.
- Nekuřte.
- Výrobek uzemněte.
- Obrobek uzemněte.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu plynoucím z vystupujícího materiálu a stlačeného vzduchu

Když materiál vystupuje pod vysokým tlakem, může proniknout do těla. Následkem může být smrt nebo těžká poranění!

Před prací na výrobku:

- Systém, do něhož je výrobek namontován, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobování materiálem.
- Zajistěte systém proti opětovnému zapnutí.
- Zbavte potrubí tlaku.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí hrozící od zdraví škodlivých nebo dráždivých látek

Když se dostanete do styku s nebezpečnými kapalinami nebo parami, může dojít k těžkým úrazům nebo smrti.

- Je třeba zajistit, že bude spuštěna technická ventilace.
- Respektujte bezpečnostní datový list.
- Noste předepsaný ochranný oděv.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí plynoucím z rotujících konstrukčních dílů

Pokud se míchací zařízení používá mimo uzavřenou nádobu, mohou se rotující součásti zachytit v oděvu nebo vlasech a při kontaktu s částmi těla mohou způsobit těžké řezné rány a amputace.

- Míchací zařízení používejte pouze v uzavřené nádobě.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění plynoucím ze šlehnutí hadicemi

Pokud se uvolní hadice, které jsou pod tlakem, mohou vás tyto hadice šlehnout a způsobit zranění.

- Prověřte pevné usazení spojek hadic.
- Prověřte hadice, zda nejsou poškozené.
- Po každém ukončení práce a před servisními a opravárenskými pracemi zbavte hadice tlaku.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění plynoucí z úniku stlačeného vzduchu

Hadice, která je pod tlakem, může puknout nebo prasknout. Uniká-li stlačený vzduch, mohou nastat těžká zranění.

- Po skončení práce odpojte zařízení od napájení stlačeným vzduchem.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí plynoucí z úniku stlačeného vzduchu

Stlačený vzduch unikající z tlumiče hluku může obsahovat pevné nebo kapalné částice. Částice, které jsou pod tlakem mohou zranit oči nebo pokožku.

- Noste předepsané ochranné prostředky.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí plynoucí z poškozených součástí

Pokud používáte produkt s poškozenými součástmi, může dojít k těžkým úrazům nebo smrti.

- Prověřujte v pravidelných intervalech, zda součásti nejsou poškozené.
- Při neobvyklém provozním hluku nebo nápadných projevech zařízení ihned odstavte mimo provoz.
- Spojte se s výrobcem ↗ „Horká linka a kontakt“.
- Poškozené součásti ihned vyměňte.

7.2 Kontroly

Před začátkem směny provedte následující kontroly:

- » Čistota
Dávejte pozor na zbytky materiálu a jiná znečištění. Poškození a netěsnosti jsou rozpoznatelné pouze na čistých součástech.
- » Těsnost přípojek a vedení
- » Všimněte si nezvyklých zvuků za provozu.

7.3 Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby

Personál:

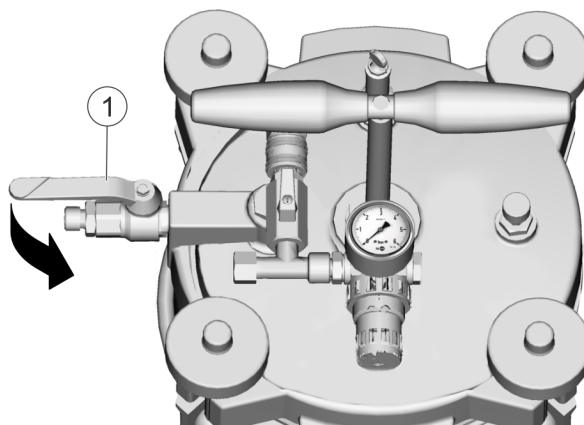
- » Poučená osoba

Ochranné pomůcky:

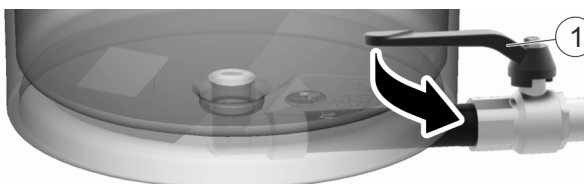
- » Ochranná obuv
- » Ochranný pracovní oděv
- » Ochranné rukavice
- » Ochrana očí

- » Ochrana dýchacích orgánů, nezávislá na okolním vzduchu

Uzavření odtoku materiálu a přerušení přívodu stlačeného vzduchu

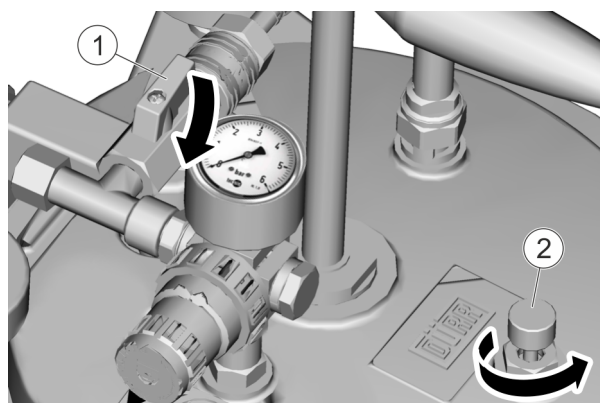


Obr. 10: Zavření odtoku materiálu



Obr. 11: Zavření spodního odtoku materiálu

1. Zavřete uzavírací kohout (1) ve směru šipky.
⇒ Odtok materiálu je zavřený.

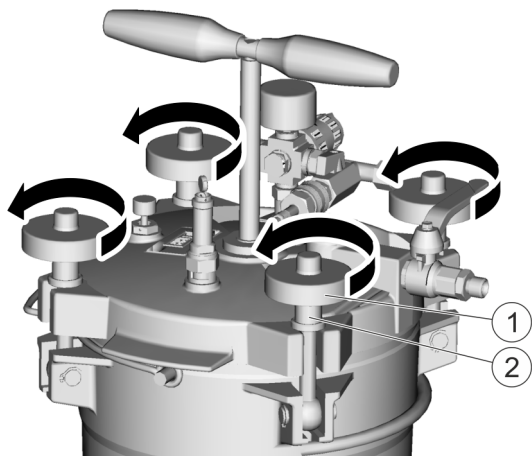


Obr. 12: Přerušení přívodu stlačeného vzduchu

2. Otočte pákou (1) na ventilovém kohoutu ve směru šipky.
⇒ Přívod stlačeného vzduchu je přerušen. Tlaková nádoba je vypnutá.
3. Vypněte zásobování stlačeným vzduchem ze sítě stlačeného vzduchu a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.

4. Otočte odvzdušňovacím šroubem (3) ve směru šipky.
⇒ Vzduch uniká z tlakové nádoby. Vedení stlačeného vzduchu se odtlakuje.
5. Odtlakujte aplikační přístroj.
⇒ Vedení materiálu se odtlakuje.

Otevření tlakové nádoby



Obr. 13: Otevření tlakové nádoby

1. Povolte rýhované matice ve směru šipky (1).
⇒ Sklopte šrouby s okem (2) dolů.
2. Sejměte víko.
3. Kapky materiálu zachyťte do hadříku.

Vyprázdnění a naplnění nádoby

! UPOZORNĚNÍ!

Nefiltrovaný materiál

Cizí částice v materiálu mohou ucpat hadice na materiál a aplikační přístroje.

- Před naplněním materiál přefiltrujte.

Ke snížení znečištění nádoby materiálem je možné použít vkladací nádobu.

Vkladací nádoba není součástí základního provedení a může být objednána zvlášť ↪ 12.2 „Příslušenství“

Když materiál proudí spodním odtokem materiálu do aplikačního přístroje, naplňte materiál přímo do nádoby.

Po výměně materiálu nádobu vyprázdněte a vypláchněte.

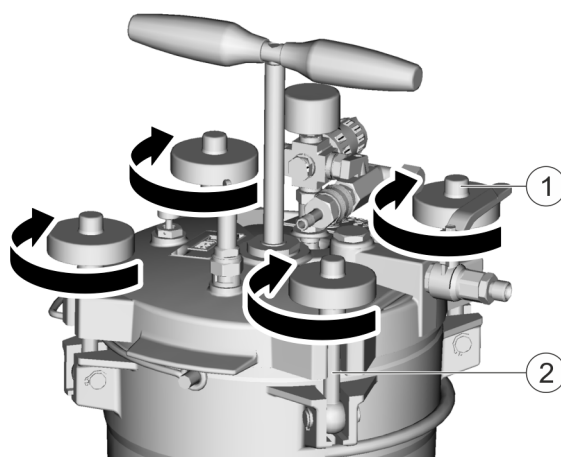
Předpoklad:

- » V odtoku materiálu nejsou žádné zbytky.
- » V nádobě nejsou žádné cizí částice.

1. V případě potřeby nádobu vyprázdněte.
2. » Při aplikaci naplňte nádobu materiálem.
» Při vyplachování naplňte nádobu čisticím prostředkem.

Dodržujte maximální plnicí množství ↪ 11.3 „Provozní podmínky“.

Zavření tlakové nádoby



Obr. 14: Zavření tlakové nádoby

1. Nasadte víko a vyrovnejte je.
2. Vyklopte šrouby s okem (2) nahoru.
3. Rýhované matice (1) pevně dotáhněte ve směru šipky.

7.4 Přeprava materiálu

Personál:

- » Poučená osoba

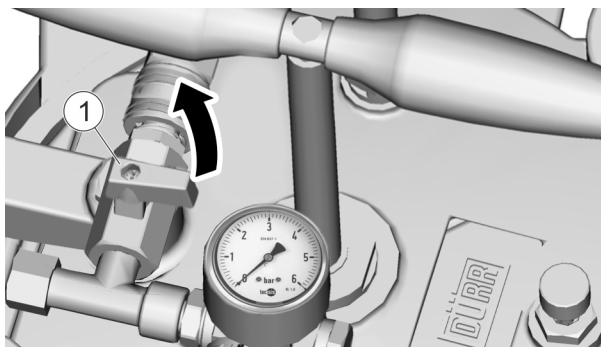
Ochranné pomůcky:

- » Ochranná obuv
- » Ochranný pracovní oděv
- » Ochranné rukavice
- » Ochrana očí

Zapnutí přívodu stlačeného vzduchu

Předpoklad:

- » Tlaková nádoba je uzavřená.



Obr. 15: Zapnutí přívodu stlačeného vzduchu

1. Zapněte zásobování stlačeným vzduchem ze sítě stlačeného vzduchu.

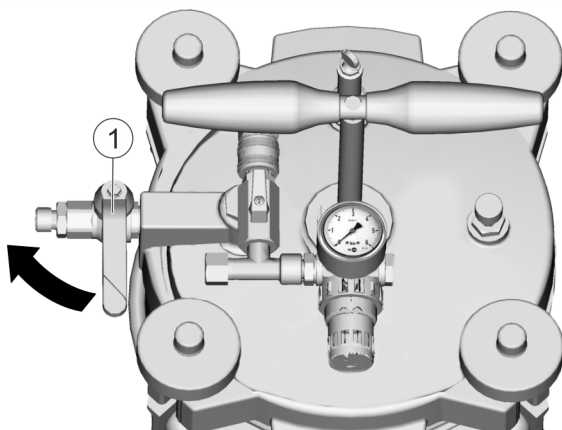
i Pokud je překročen maximální vstupní tlak regulátoru tlaku, uniká vzduch pojistným ventilem. Dodržujte pracovní rozsah regulátoru tlaku ↪ 11.4 „Hodnoty výkonu“.

2. Otočte pákou na ventilovém kohoutu (1) ve směru šipky.
⇒ Přívod stlačeného vzduchu je zapnutý.

Otevření odtoku materiálu

Předpoklad:

- » Tlaková nádoba je uzavřená.



Obr. 16: Otevření odtoku materiálu



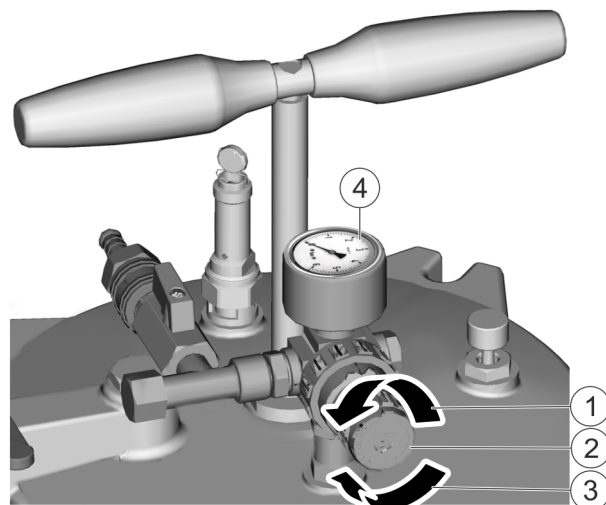
Obr. 17: Otevření odtoku materiálu dole

1. Otevřete uzavírací kohout (1) ve směru šipky.
⇒ Odtok materiálu je otevřený.

Nastavení rychlosti přepravy

Předpoklad:

- » Materiál má konzistenci potřebnou k nanášení.



Obr. 18: Nastavení rychlosti přepravy

1. Dotáhněte ruční kolečko (2).
⇒ Regulátor tlaku je odjištěný.

Zapnutí

2. Otočte ručním kolečkem ve směru šipky (3).
⇒ Čím je tlak vyšší, tím rychleji je materiál dopravován k aplikačnímu přístroji. Tlakoměr (4) ukazuje hodnotu tlaku.

Vypnutí

3. Otočte ručním kolečkem ve směru šipky (1).
⇒ Čím je tlak nižší, tím pomaleji je materiál dopravován k aplikačnímu přístroji. Tlakoměr (4) ukazuje hodnotu tlaku.
4. Zatlačte ruční kolečko.
⇒ Regulátor tlaku je zajištěný.

i Materiál může být současně promícháván a přepravován k aplikačnímu přístroji.

7.5 Po ukončení provozu

Personál:

- » Poučená osoba

Ochranné pomůcky:

- » Ochranná obuv
- » Ochranný pracovní oděv
- » Ochranné rukavice
- » Ochrana očí
- » Ochrana dýchacích orgánů, nezávislá na okolním vzduchu

1. Čištění tlakové nádoby ↪ 8.2 „Vypláchnutí tlakové nádoby“.
2. Tlakovou nádobu odstavte na bezpečné místo.

8 Čištění a údržba

8.1 Bezpečnostní pokyny

Čisticí a údržbářské práce provádějte mimo oblast s výbušnou atmosférou.

VAROVÁNÍ!

Riziko požáru a exploze

Hořlavé látky mohou způsobit požár nebo výbuch.

- Zajistěte, aby bod vznícení čisticího prostředku byl nejméně 5 K nad okolní teplotou.
- Dávejte pozor na výbušnou skupinu materiálu, čisticího a oplachového prostředku.
- Zajistěte, aby byla technická ventilační a protipožární zařízení v provozu.
- Nepoužívejte zápalné zdroje ani otevřené světlo.
- Nekuřte.
- Respektujte bezpečnostní datový list.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu plynoucí z vystupujícího materiálu a stlačeného vzduchu

Když materiál vystupuje pod vysokým tlakem, může proniknout do těla. Následkem může být smrt nebo těžká poranění!

Před prací na výrobku:

- Systém, do něhož je výrobek namontován, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobování materiálem.
- Zajistěte systém proti opětovnému zapnutí.
- Zbavte potrubí tlaku.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu v důsledku nevhodných náhradních dílů v oblastech ohrožených explozí

Pokud používáte náhradní díly, které nesplňují předpisy směrnic ATEX, mohou náhradní díly ve výbušné atmosféře způsobit exploze.

Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Používejte výhradně originální náhradní díly.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte nevhodné nástroje v prostorách s nebezpečím výbuchu

Nevhodné nástroje mohou vyvinout jiskření a způsobit požár nebo výbuch. Následkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- Pokud je to možné, provádějte čisticí a údržbářské práce mimo výbušné zóny.
- Při práci ve výbušné zóně používejte nástroje s příslušným označením explozní zóny.

VAROVÁNÍ!

Ve výbušné atmosféře vzniká riziko výbuchu plynoucí ze zápalných zdrojů

Pokud do nádoby spadnou kovové součásti, mohou způsobit jiskry. Jiskry mohou ve výbušné atmosféře způsobit exploze. Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Provádějte údržbářské práce mimo dosah nádoby.
- Zabraňte pádu kovových součástí do nádoby.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí hrozící od zdraví škodlivých nebo dráždivých látek

Když se dostanete do styku s nebezpečnými kapalinami nebo parami, může dojít k těžkým úrazům nebo smrti.

- Je třeba zajistit, že bude spuštěna technická ventilace.
- Respektujte bezpečnostní datový list.
- Noste předepsaný ochranný oděv.

 **VAROVÁNÍ!**
Odlétávající součásti

Součásti pneumatického motoru jsou pod tlakem a mohou při rozmontování pneumatického motoru způsobit těžká zranění.

- Nerozebírejte pneumatický motor.
- Při poruchách nebo závadě odešlete pneumatický motor distribučnímu partnerovi.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Věcné škody v důsledku nevhodných čisticích prostředků

Nevhodné čisticí prostředky mohou výrobek poškodit.

- Používejte výhradně výrobcem materiálu schválené čisticí prostředky.
- Respektujte bezpečnostní datový list.
- Silně znečištěné díly vložte do čisticí lázně.
 - Pro čisticí lázně používejte pouze nádoby, které jsou elektricky nevodivé.
 - Nepoužívejte ultrazvukovou lázeň.

Při procesu vyplachování se vyplachuje aplikační přístroj.

Ochranné pomůcky:

- » Ochrana dýchacích orgánů, nezávislá na okolním vzduchu
- » Ochrana očí
- » Ochranný pracovní oděv
- » Ochranné rukavice
- » Ochranná obuv

1. Naplnění nádoby čisticím prostředkem ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“
2. Nádobu vypláchněte pomocí aplikačního přístroje.
3. Uzavření odtoku materiálu a přerušení přívodu stlačeného vzduchu ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“
4. Vyprázdněte nádobu.
5. Zbylé nečistoty odstraňte pomocí hadříku nebo kartáče.
6. Vysušte součásti suchým hadříkem.

8.2 Vypláchnutí tlakové nádoby

Tlakovou nádobu vyplachujte před každou výměnou materiálu a po ukončení práce.

8.3 Údržba

8.3.1 Plán údržby

| Interval | Činnost údržby |
|----------------------|---|
| před každým použitím | Prověření uzemnění ↪ 5.1.2 „Uzemnění tlakové nádoby“. |
| po každém použití | Vypláchnutí tlakové nádoby ↪ 8.2 „Vypláchnutí tlakové nádoby“. |
| týdně | Zkontrolujte tlakovou nádobu, zda není poškozená. |
| | Zkontrolujte těsnost regulátoru tlaku, pojistného ventilu, od vzdušňovacího šroubu a uzavíracího kohoutu. |
| | Zkontrolujte těsnění víka, zda není poškozené. |

9 Poruchy

9.1 Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Riziko požáru a exploze

Hořlavé látky mohou způsobit požár nebo výbuch.

- Zajistěte, aby bod vznícení čisticího prostředku byl nejméně 5 K nad okolní teplotou.
- Dávejte pozor na výbušnou skupinu materiálu, čisticího a oplachového prostředku.
- Zajistěte, aby byla technická ventilační a protipožární zařízení v provozu.
- Nepoužívejte zápalné zdroje ani otevřené světlo.
- Nekuřte.
- Respektujte bezpečnostní datový list.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu plynoucím z vystupujícího materiálu a stlačeného vzduchu

Když materiál vystupuje pod vysokým tlakem, může proniknout do těla. Následkem může být smrt nebo těžká poranění!

Před prací na výrobku:

- Systém, do něhož je výrobek namontován, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobování materiálem.
- Zajistěte systém proti opětovnému zapnutí.
- Zbavte potrubí tlaku.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu v důsledku nevhodných náhradních dílů v oblastech ohrožených explozí

Pokud používáte náhradní díly, které nesplňují předpisy směrnic ATEX, mohou náhradní díly ve výbušné atmosféře způsobit exploze.

Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Používejte výhradně originální náhradní díly.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte nevhodné nástroje v prostorách s nebezpečím výbuchu

Nevhodné nástroje mohou vyvinout jiskření a způsobit požár nebo výbuch. Následkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- Pokud je to možné, provádějte čisticí a údržbářské práce mimo výbušné zóny.
- Při práci ve výbušné zóně používejte nástroje s příslušným označením explozní zóny.

VAROVÁNÍ!

Ve výbušné atmosféře vzniká riziko výbuchu plynoucím ze zápalných zdrojů

Pokud do nádoby spadnou kovové součásti, mohou způsobit jiskry. Jiskry mohou ve výbušné atmosféře způsobit exploze. Následkem mohou být těžká poranění a smrt.

- Provádějte údržbářské práce mimo dosah nádoby.
- Zabraňte pádu kovových součástí do nádoby.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí hrozící od zdraví škodlivých nebo dráždivých látek

Když se dostanete do styku s nebezpečnými kapalinami nebo parami, může dojít k těžkým úrazům nebo smrti.

- Je třeba zajistit, že bude spuštěna technická ventilace.
- Respektujte bezpečnostní datový list.
- Noste předepsaný ochranný oděv.

9.2 Chování při poruchách

Nastanou-li poruchy:

- » Zavřete odtok materiálu. Přerušení přívodu stlačeného vzduchu ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“.
- » Odstraňte poruchy podle tabulky poruch.

9.3 Tabulka poruch

| Popis chyby | Příčina | Odstranění |
|---|---|---|
| Z aplikačního přístroje nevychází žádný materiál nebo je ho jen velmi málo. | Přívod stlačeného vzduchu je přerušen. | Zapnutí přívodu stlačeného vzduchu ↪ 7.4 „Přeprava materiálu“. |
| | Příliš nízký provozní tlak v tlakové nádobě | Zvýšení provozního tlaku v tlakové nádobě ↪ 7.4 „Přeprava materiálu“. |
| | Sací trubka ucpaná | Zkontrolujte sací trubku, zda není znečištěná. V případě potřeby vyčistěte. |
| Z aplikačního přístroje vychází příliš mnoho materiálu. | Příliš vysoký provozní tlak v tlakové nádobě | Snížení provozního tlaku v tlakové nádobě ↪ 7.4 „Přeprava materiálu“. |
| Tlaková nádoba píská. | Odvzdušňovací šroub otevřený | Zavřete odvzdušňovací šroub. |
| | Byl překročen maximálně přípustný provozní tlak. Pojistný ventil vypouští vzduch. | <ul style="list-style-type: none"> » Zavření odtoku materiálu ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“. » Nastavení rychlosti přepravy ↪ 7.4 „Přeprava materiálu“. » Dodržujte maximálně přípustný vstupní a provozní tlak ↪ 11.4 „Hodnoty výkonu“. |
| | Pojistný ventil netěsný | Pojistný ventil vyměňte. |
| | Regulátor tlaku netěsný | Výměna regulátoru tlaku ↪ 9.5 „Výměna regulátoru tlaku“. |
| | Odvzdušnění netěsné | Vyměňte odvzdušňovací šroub. |
| | Těsnění víka poškozené | Vyměňte těsnění víka. |
| | Tlakoměr se při nastavení stlačeného vzduchu nepohne. | Přívod stlačeného vzduchu je přerušen. |
| Materiál uniká. | Tlakoměr vadný | Výměna tlakoměru ↪ 9.4 „Výměna tlakoměru“. |
| | Těsnění víka poškozené | Vyměňte těsnění víka. |

9.4 Výměna tlakoměru

Personál:

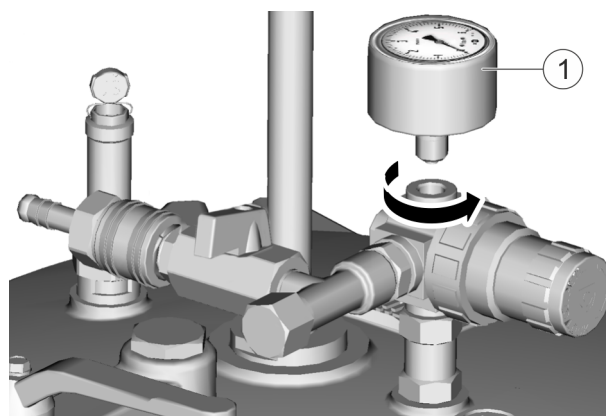
- » Mechanik

Ochranné pomůcky:

- » Ochranné rukavice
- » Ochranná obuv
- » Ochrana očí

Předpoklad:

- » Otok materiálu je zavřený. Přívod stlačeného vzduchu je přerušen ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“.

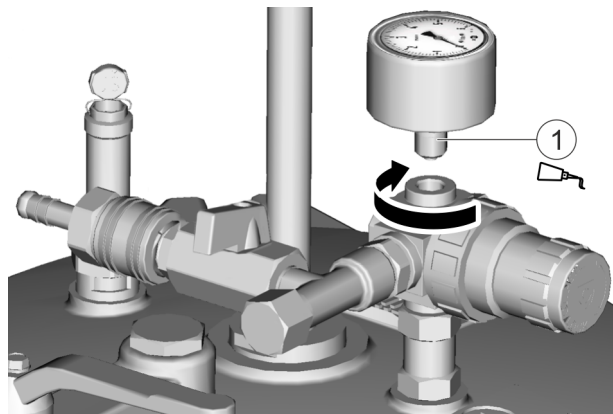


Obr. 19: Demontáž tlakoměru

Demontáž

1. Tlakoměr (1) odšroubujte ve směru šipky.
⇒ Tlakoměr je odmontovaný.

Montáž



Obr. 20: Montáž tlakoměru

1. Vyčistěte vnější závit tlakoměru (1).
2. Naneste těsnění závitu na vnější závit (1).

! UPOZORNĚNÍ!

Znečištění

Používáte-li izolační pásku, mohou se uvolnit její vlákna a poškodit produkt.
– Používejte pouze závitové těsnění.

3. Našroubujte tlakoměr ve směru šipky.
⇒ Tlakoměr je namontovaný.

9.5 Výměna regulátoru tlaku

Personál:

- » Mechanik

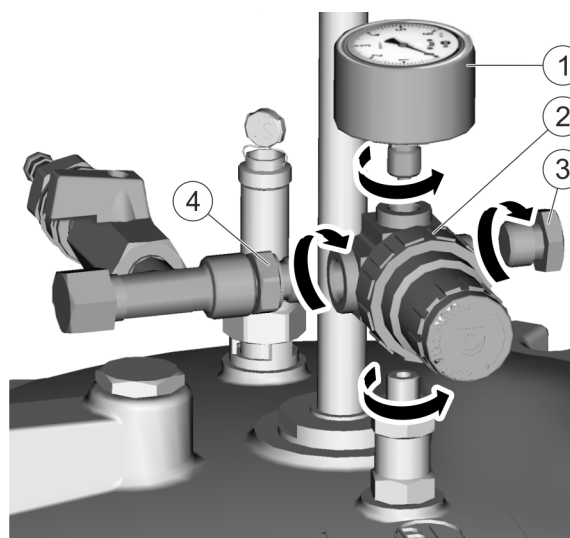
Ochranné pomůcky:

- » Ochranné rukavice
- » Ochranná obuv
- » Ochrana očí

Předpoklad:

- » Odtok materiálu je zavřený. Přívod stlačeného vzduchu je přerušen ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“.

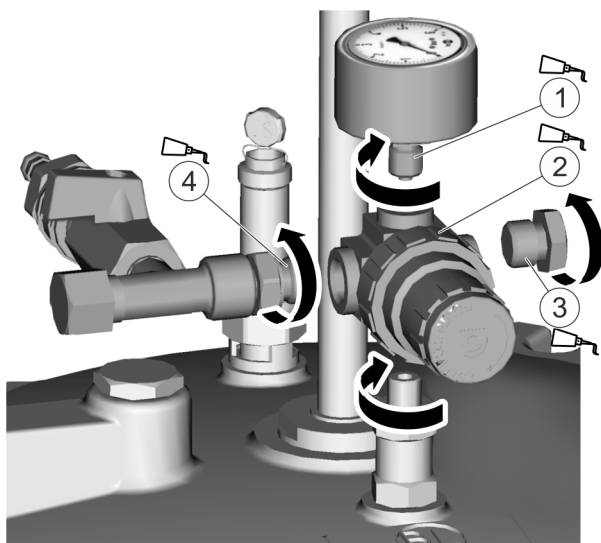
Demontáž



Obr. 21: Demontáž regulátoru tlaku

1. Odšroubujte tlakoměr (1).
2. Odšroubujte armaturu přívodu stlačeného vzduchu (4) ve směru šipky.
3. Zátku (3) odšroubujte ve směru šipky.
4. Odšroubujte regulátor tlaku (2).

Montáž



Obr. 22: Montáž regulátoru tlaku

Utěsnění závitu Loctite 511

1. Vyčistěte vnější závit tlakoměru (1), regulátoru tlaku (2) a zátky (3).
2. Na vnější závit tlakoměru (1), regulátoru tlaku (2) a zátky (3) naneste utěsnění závitu.

! UPOZORNĚNÍ!

Znečištění

Používáte-li izolační pásku, mohou se uvolnit její vlákna a poškodit produkt.

- Používejte pouze závitové těsnění.

3. Našroubujte regulátor tlaku (2) ve směru šipky.
4. Našroubujte zátku (3) ve směru šipky.
5. Našroubujte tlakoměr (1) ve směru šipky.
6. Našroubujte armaturu přívodu stlačeného vzduchu (4) ve směru šipky.

10 Demontáž a likvidace

10.1 Bezpečnostní pokyny

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu plynoucí z vystupujícího materiálu a stlačeného vzduchu

Když materiál vystupuje pod vysokým tlakem, může proniknout do těla. Následkem může být smrt nebo těžká poranění!

Před prací na výrobku:

- Systém, do něhož je výrobek namontován, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobování materiálem.
- Zajistěte systém proti opětovnému zapnutí.
- Zbavte potrubí tlaku.

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění plynoucí z úniku stlačeného vzduchu

Hadice, která je pod tlakem, může puknout nebo prasknout. Uniká-li stlačený vzduch, mohou nastat těžká zranění.

- Po skončení práce odpojte zařízení od napájení stlačeným vzduchem.

10.2 Demontáž hadice na stlačený vzduch

Personál:

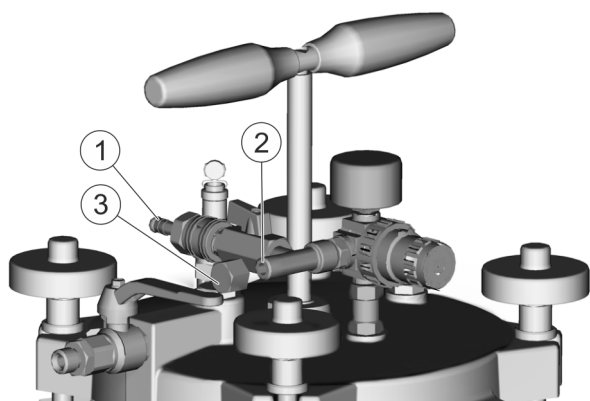
- » Mechanik

Ochranné pomůcky:

- » Ochranná obuv
- » Ochranný pracovní oděv
- » Ochranné rukavice
- » Ochrana očí

Předpoklad:

- » Odtok materiálu je zavřený. Přívod stlačeného vzduchu je přerušen ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“.
- » Vedení stlačeného vzduchu a materiálu jsou odtlakovaná.



Obr. 23: Demontáž hadice na stlačený vzduch

Tlaková nádoba

1. Odpojte hadici na stlačený vzduch od sítě stlačeného vzduchu.
2. Otevřete sponu hadice u hlavního přívodu stlačeného vzduchu (1).
3. Odpojte hadici na stlačený vzduch od hlavního přívodu stlačeného vzduchu (1).

Aplikační přístroj

1. Odpojte hadici na stlačený vzduch od aplikačního přístroje.
2. Odpojte hadici na stlačený vzduch od přípojky stlačeného vzduchu.
3. Našroubujte koncovku (3) na přípojku stlačeného vzduchu (2).

10.3 Demontáž hadice na materiál

Demontáž hadice na materiál z horního odtoku materiálu

Personál:

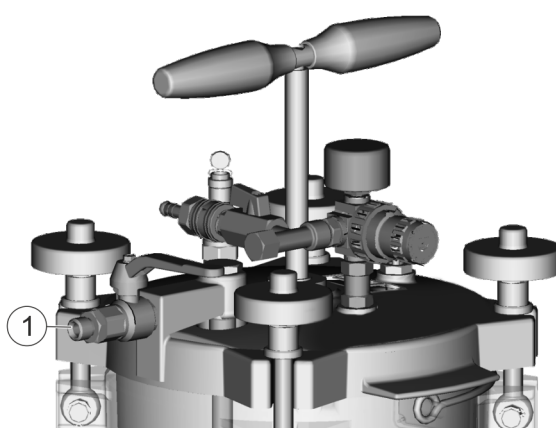
- » Mechanik

Ochranné pomůcky:

- » Ochranná obuv
- » Ochranný pracovní oděv
- » Ochranné rukavice
- » Ochrana očí

Předpoklad:

- » Tlaková nádoba je vypláchnutá ↪ 8.2 „Vypláchnutí tlakové nádoby“.
- » Odtok materiálu je zavřený. Přívod stlačeného vzduchu je přerušen ↪ 7.3 „Vyprázdnění a naplnění tlakové nádoby“.
- » Vedení stlačeného vzduchu a materiálu jsou odtlakovaná.

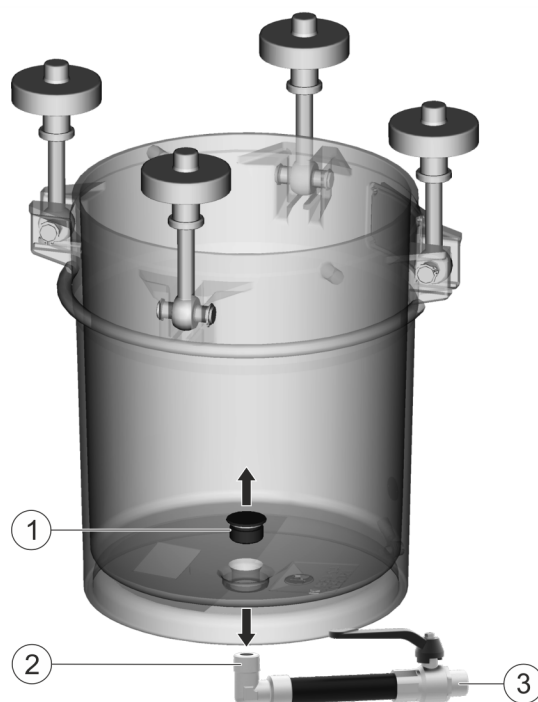


Obr. 24: Demontáž hadice na materiál

1 Odtok materiálu ve víku

1. Odpojte hadici na materiál od odtoku materiálu (1).
2. Odpojte hadici na materiál od aplikačního přístroje.

Demontáž hadice na materiál ze spodního odtoku materiálu



Obr. 25: Demontáž hadice na materiál

1. Odpojte hadici na materiál od odtoku materiálu (3).
2. Odšroubujte přípojku materiálu (2).

3. Našroubujte zátku (1) do dna nádoby.
4. Odpojte hadici na materiál od aplikačního přístroje.

10.4 Likvidace

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ!

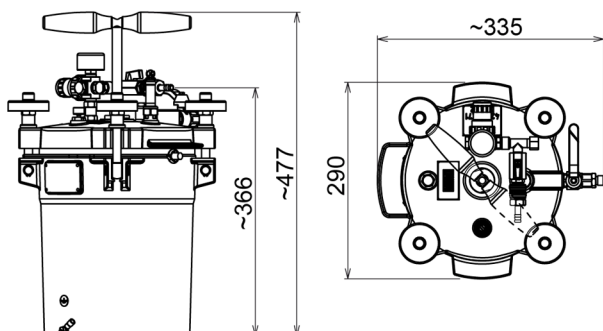
Poškození životního prostředí způsobené neodbornou likvidací

Neodborná likvidace odpadu ohrožuje životní prostředí a brání renovaci a recyklaci.

- Díly likvidujte podle jejich vlastností.
↳ 11.6 „Používané látky“
- Uniklé provozní a pomocné materiály bezodkladně zachyčte.
- Provozní a pomocné materiály likvidujte podle platných předpisů pro likvidaci odpadu.
- V pochybnostech se obraťte na místní úřad pro záležitosti likvidace odpadu.

11 Technické údaje

11.1 Rozměry a hmotnost



Obr. 26: Rozměry

| Údaj | Hodnota |
|----------|------------|
| Výška | cca 477 mm |
| Šířka | cca 335 mm |
| Hloubka | cca 290 mm |
| Hmotnost | od 9,4 kg |
| Objem | 9,9 l |

11.2 Přípojky

| Údaj | Hodnota |
|---|------------------------|
| Přípojka stlačeného vzduchu tlakové nádoby | G1/4" |
| Přípojka stlačeného vzduchu aplikačního přístroje | G1/4" |
| Přípojka materiálu na víku | M14x1,5 (DN 8 mm) |
| Přípojka materiálu ve dnu nádoby | G1/2" |
| Průřez uzemňovacího lanka | min. 4 mm ² |
| Kabelová patka uzemňovacího lanka | 10 x 6 |

11.3 Provozní podmínky

| Údaj | Hodnota |
|--|---------------|
| Teplota materiálu, max. | 40 °C |
| Okolní teplota | 0 °C - +40 °C |
| Plnicí množství max. | 9 l |
| Plnicí množství se vkládací nádobou max. | 7,5 l |

11.4 Hodnoty výkonu

Tlaková nádoba

| Údaj | Hodnota |
|----------------------------------|-----------|
| Třída ochrany | IP 54 |
| Provozní tlak max. | 4,5 bar |
| Doporučený provozní tlak min. | cca 1 bar |
| Pracovní rozsah regulátoru tlaku | 0 - 6 bar |
| Vstupní tlak max. | 6 bar |
| Uzemňovací odpor | < 2 Ω |

11.5 Typový štítek

Typový štítek je umístěn na nádobě a obsahuje následující údaje:

- » Označení výrobku
- » Maximální provozní tlak
- » Označení ochrany před explozí
- » Maximální povrchová teplota
- » Označení CE
- » Číslo materiálu
- » Sériové číslo
- » Rok výroby
- » Jméno výrobce
- » Adresa výrobce

» QR kód

11.6 Používané látky

Tlaková nádoba

| Součást | Materiál |
|-----------------|------------------------------------|
| Víko | Odlitek (AlSi10Mg) |
| | Odlitek (AlSi10Mg) s povlakem PTFE |
| Nádoba | Odlitek (AlSi12Mn) |
| | Odlitek (AlSi12Mn) s povlakem PTFE |
| Vkládací nádoba | 1.4301 |
| Sací trubka | 1.4301 |

11.7 Materiálová specifikace

Vhodný materiál:

- » nehořlavé nátěrové hmoty a čisticí prostředky
- » hořlavé tekuté nátěrové hmoty a čisticí prostředky explozní skupiny IIA

11.8 Stlačený vzduch

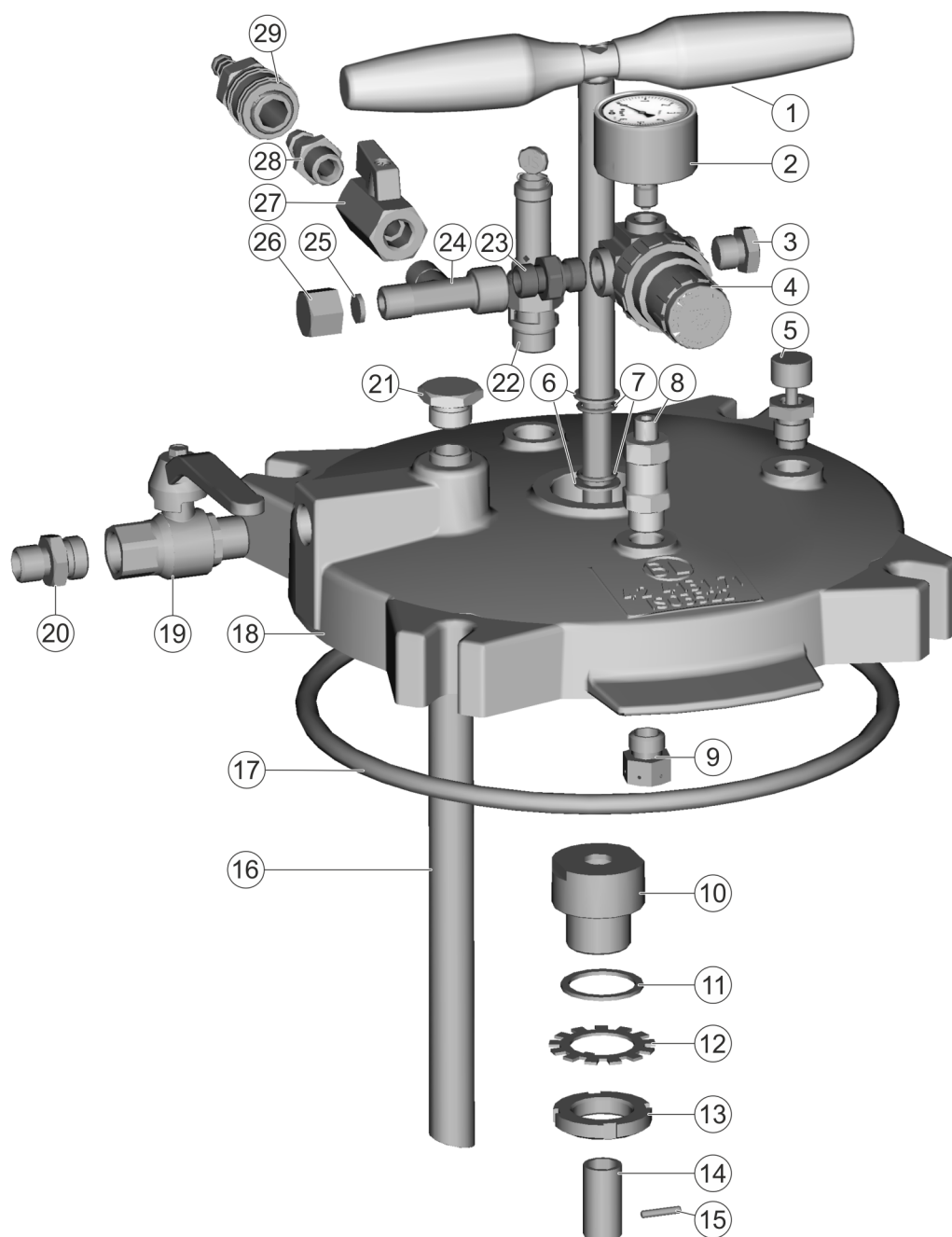
Kvalita stlačeného vzduchu

- » Třídy čistoty podle ISO 8573-1:2010 3:4:3

12 Náhradní díly a příslušenství

12.1 Náhradní díly

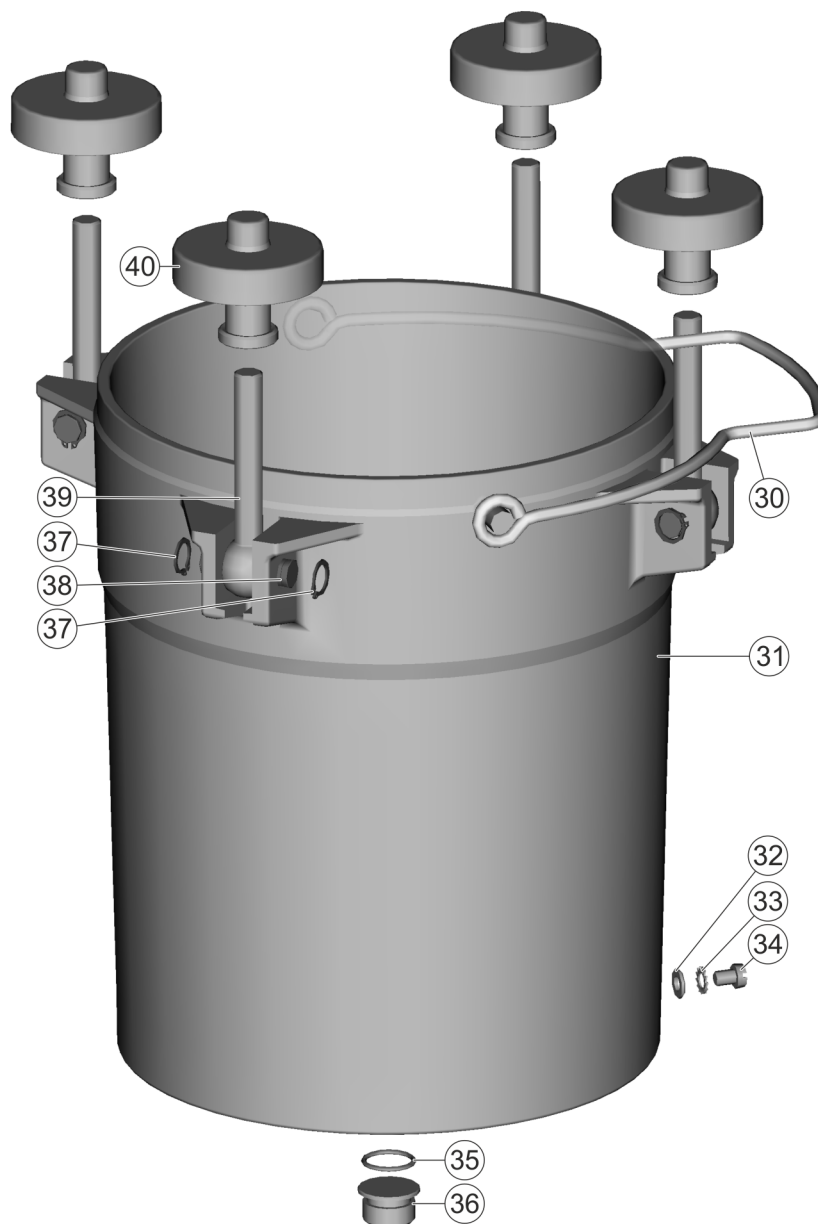
Víko



Obr. 27: Rozpadový výkres víka

| Poz. | Označení | Množství | Číslo materiálu |
|------|---|----------|-----------------|
| 1 | Madlo | 1 | |
| 2 | Tlakoměr | 1 | W07010344 |
| 3 | Zátka regulátoru tlaku | 1 | |
| 4 | Regulátor tlaku | 1 | N26050170 |
| 5 | Odvzdušňovací šroub M14 x 1,5 | 1 | M54690008 |
| 6 | Podložka | 1 | |
| 7 | O-kroužek 16 x 12 | 1 | M08030821 |
| 8 | Nástavbový kus | 1 | |
| 9 | Šroubový spoj | 1 | |
| 10 | Vkládací kus | 1 | |
| 11 | Těsnění 32 x 26 x 1,5 | 1 | |
| 12 | Ozubená podložka | 1 | |
| 13 | Matice s drážkou | 1 | |
| 14 | Kryt | 1 | |
| 15 | Kolík | 1 | |
| 16 | Sací trubka | 1 | |
| 17 | O-kroužek 210 x 8 | 1 | M08030822 |
| 18 | Víko | 4 | |
| 19 | Uzavírací kohout M 14 x 1,5 | 4 | |
| 20 | Redukce odtoku materiálu | 8 | |
| 21 | Zátka G3/8" | 4 | |
| 22 | Pojistný ventil G 3/8" | 1 | M54390183 |
| 23 | Mezikus | 1 | |
| 24 | T kus 1/4" | 1 | |
| 25 | Těsnění přípojky stlačeného vzduchu aplikačního přístroje | 1 | |
| 26 | Koncovka | 1 | |
| 27 | Ventilový kohout 1/4" | 1 | |
| 28 | Spojovací kus | 1 | |
| 29 | Přípojka stlačeného vzduchu tlakové nádoby | 1 | |

Nádoba



Obr. 28: Rozpadový výkres nádoby

| Poz. | Označení | Množství | Číslo materiálu |
|------|-------------------|----------|-----------------|
| 30 | Držadlo nádoby | 1 | |
| 31 | Nádoba | 1 | |
| 32 | Podložka | 1 | |
| 33 | Ozubená podložka | 1 | |
| 34 | Uzemňovací šroub | 1 | |
| 35 | O-kroužek 22 x 18 | 1 | |
| 36 | Zátka G1/2" | 1 | |
| 37 | Pojistný kroužek | 8 | |
| 38 | Kolík | 4 | |
| 39 | Šroub s okem | 4 | |
| 40 | Rýhovaná matice | 4 | |

Opravná sada

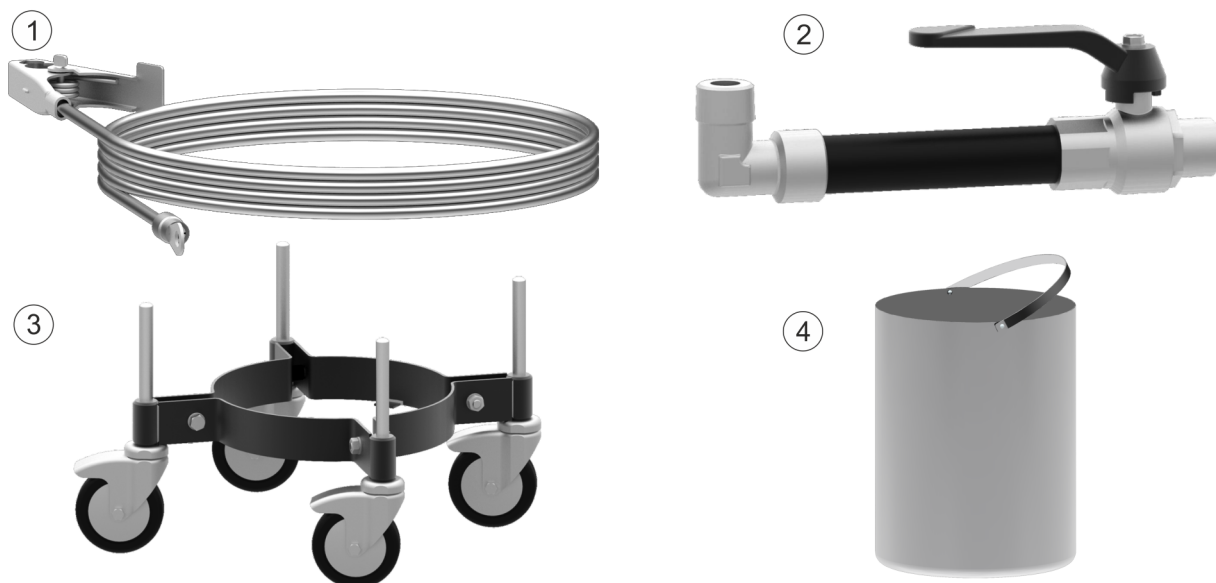
| Poz. | Označení | Součásti | Číslo materiálu |
|------|--------------|---|-----------------|
| 1 | Těsnicí sada | Těsnění 32 x 26 x 1,5 (11), O-kroužek 22 x 18 mm (35), zátka G1/2" (36) | M08810185 |

12.2 Příslušenství

Příslušenství obsažené v rozsahu dodávky

| Poz. | Označení | Číslo materiálu |
|------|-------------------------|-----------------|
| 1 | Uzemňovací lanko 10 x 6 | E04030005 |

Objednávka volitelného příslušenství



Obr. 29: Příslušenství

| Poz. | Označení | Číslo materiálu |
|------|-------------------------------------|-----------------|
| 1 | Uzemňovací lanko 10 x 6 | E04030005 |
| 2 | Odtok materiálu dole G1/2" | M01010198 |
| 3 | Přepravní vůz | N25090026 |
| 4 | Vkládací nádoba z nerez oceli 7,5 l | M38060013 |

13 INDEX

| | | | |
|---------------------------------------|----|------------------------------------|----|
| B | | N | |
| Balení | | Nádoba | |
| Manipulace s obalovým materiálem..... | 8 | plnit..... | 13 |
| Bezpečnost | | vyprázdnit..... | 13 |
| Vysvětlení symbolů..... | 5 | Náhradní díly..... | 25 |
| Bezpečnostní pokyny | | Nebezpečí..... | 6 |
| Čištění..... | 16 | O | |
| Demontáž..... | 21 | Oblast platnosti dokumentu..... | 3 |
| Odstraňování poruch..... | 18 | Odtok materiálu | |
| Provoz..... | 12 | otevřít..... | 15 |
| Údržba..... | 16 | zavřít..... | 13 |
| Bezpečnostní zařízení..... | 6 | Ochrana proti explozi | |
| Č | | Označení ochrany před explozí..... | 5 |
| Číslo materiálu..... | 3 | Ochranná výbava..... | 7 |
| D | | Elektrostatický výboj..... | 7 |
| Další vzdělávání..... | 7 | Osobní ochranná výbava..... | 7 |
| F | | P | |
| Funkce..... | 8 | Plán údržby..... | 17 |
| H | | Pojistný ventil..... | 6 |
| Hadice na materiál | | Porucha | |
| demontáž..... | 22 | Chování při poruchách..... | 18 |
| Hadice na stlačený vzduch | | Použití..... | 5 |
| demontáž..... | 21 | Pracovní tlak | |
| Hmotnost..... | 23 | nastavit..... | 14 |
| Hodnoty výkonu..... | 23 | Provozní podmínky..... | 23 |
| Horká linka..... | 3 | Přípojky..... | 23 |
| C | | Příprava uvedení do provozu..... | 12 |
| Chybné použití..... | 5 | Příslušenství..... | 28 |
| I | | Přívod stlačeného vzduchu | |
| Informace k dokumentu..... | 3 | přerušit..... | 13 |
| K | | zapnout..... | 14 |
| Konstrukce..... | 8 | R | |
| Kontakt..... | 3 | Regulátor tlaku | |
| Kontrola přepravy..... | 8 | demontáž..... | 20 |
| Kontroly | | namontovat..... | 20 |
| Provoz..... | 13 | výměna..... | 20 |
| Kvalifikace..... | 7 | Rizika..... | 6 |
| Kvalifikace personálu..... | 7 | Rozměry..... | 23 |
| Kvalita stlačeného vzduchu..... | 24 | Rychlost přepravy | |
| L | | nastavit..... | 14 |
| Likvidace..... | 23 | S | |
| Likvidace odpadu | | Servis..... | 3 |
| Manipulace s obalovým materiálem..... | 8 | Stručný popis..... | 5 |
| M | | Š | |
| Materiál | | Školení..... | 7 |
| doplnit..... | 13 | | |
| přeprava..... | 14 | | |
| vyměnit..... | 13 | | |

| | | | |
|---------------------------------|--------|-------------------------------|----|
| T | | | |
| Tabulka poruch..... | 19 | Typový štítek..... | 23 |
| Technické údaje | | U | |
| Hmotnost..... | 23 | Uskladnění..... | 8 |
| Hodnoty výkonu..... | 23 | Uzemnění..... | 9 |
| Kvalita stlačeného vzduchu..... | 24 | Uzemňovací lanko | |
| Materiálová specifikace..... | 24 | připojit..... | 9 |
| Použité materiály..... | 24 | V | |
| Provozní podmínky..... | 23 | Všeobecné pokyny | |
| Přípojky..... | 23 | Uvedení do provozu..... | 11 |
| Rozměry..... | 23 | Vybalení..... | 8 |
| Tlakoměr | | Vysvětlení symbolů..... | 5 |
| demontáž..... | 19 | Z | |
| namontovat..... | 19 | Zásobování stlačeným vzduchem | |
| výměna..... | 19 | odpojit..... | 21 |
| Tlaková nádoba | | připojit..... | 10 |
| otevřít..... | 13 | | |
| uzemnění..... | 9 | | |
| zavřít..... | 13, 14 | | |

Durr Systems GmbH
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
www.durr.com
Překlad originálního návodu k provozu

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu ani využití a sdělování jeho obsahu není dovoleno, pokud k tomu nebyl dán výslovný souhlas. Porušení tohoto ustanovení zakládá nárok na náhradu škody. Všechna práva pro případ udělení patentu nebo registrace průmyslového vzoru jsou vyhrazena.

© Durr Systems GmbH 2016

www.durr.com